

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atizado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIV - Número 7.835

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON JUEVES 1 AGOSTO 1929

Redacción y Administración  
CALLE NUEVA.

A NUESTROS AMIGOS

## Premio de estímulo para los redactores y colaboradores de "La Voz de Menorca"

UN CONCURSO

### BASES

La industrialización de la gran Prensa de todos los países del mundo, como factor imprescindible a la compleja vida moderna, ha limitado el campo de acción de los llamados periódicos provincianos, los cuales no tendrían ya razón de existir si no respondiesen a una necesidad local o al interés de una necesidad de su modesta esfera, estos periódicos, entre los que podemos incluir con noble orgullo a LA VOZ DE MENORCA, llenan una desinteresada misión; son el espejo donde se reflejan las inquietudes, los anhelos, las necesidades todas de la sociedad en que vivimos, sin otro móvil que el bien común. Son voceros de un ideal hecho de sacrificios para que la comunidad perciba en letras de molde su propia vida. Si son pobres en elementos materiales, son, en cambio, pródigos en espíritu, y que esparcen el tesoro de sus ideas y de su sensibilidad sin ulterior recompensa.

La transformación que se está operando en las páginas de LA VOZ DE MENORCA, debida en gran parte a la feliz iniciativa del integérrimo ciudadano don Juan Piris, ha sugerido a un grupo de amigos de este periódico la idea de fundar UN PREMIO ANUAL DE 250 PESETAS, que podrán otorgar libremente nuestros lectores, a quien crean merecedor de esta recompensa por sus aportaciones literarias, o, más sencillamente aún, por sus trabajos periodísticos, ya sean de redacción o de colaboración.

Esta fundación no persigue otro objeto que el de estimular y alentar a quienes, con sobradas aptitudes para cultivar el periodismo, dejan pasar los días sin hacer nada, manteniendo incógnitos sus estudios sobre literatura, ciencia, sociología, política, etc., y también sobre los temas más apasionantes de la actualidad, en su doble aspecto local y general.

Amplio es el programa para que en él se comprenda todo lo que sea susceptible de despertar el interés y la curiosidad del público, y puesto que en definitiva el público ha de ser quien falle en primera y última instancia, después de una labor previa de selección, también en su obsequio se instituye una recompensa, como podrá verse en las siguientes

1.ª Cada año, durante el mes de junio, se otorgará, mediante votación, un premio de 250 pesetas al redactor o colaborador de LA VOZ DE MENORCA que haya publicado en sus columnas el trabajo que merezca mayor número de sufragios de sus lectores.

2.ª No se señala tema ni estudio determinado, porque todas las manifestaciones de la inteligencia son igualmente merecedoras del galardón, y el periódico puede abarcarlas todas sin limitación alguna.

3.ª Un comité de amigos de LA VOZ DE MENORCA se encargará todos los meses de seleccionar los artículos que a su juicio merezcan el premio, y los archivará para en su día hacer una última selección que someterá a un jurado competente.

4.ª Este jurado será quien elija los cinco artículos que se entregarán a votación del público.

5.ª Durante todos los días del mes de junio aparecerá en LA VOZ DE MENORCA un boletín con los títulos de los trabajos que entran en el concurso y el espacio necesario para la firma del votante, el cual deberá dejar sólo, sin ninguna tachadura, el trabajo de su preferencia.

6.ª A los cincuenta primeros votantes del artículo que resulte premiado, cuyos nombres se registrarán escrupulosamente por orden de recepción, se les entregará como recompensa una obra literaria de autor conocido.

7.ª El primer premio de LA VOZ DE MENORCA se hará efectivo el día 1.º de julio de 1930.

8.ª Si el Jurado lo estima conveniente, se organizará un acto público para el reparto de los libros. En caso contrario, podrán recogerse por los interesados en la Administración de LA VOZ DE MENORCA, una vez publicados sus nombres.

9.ª Se deja en libertad al Comité de amigos de LA VOZ DE MENORCA y al Jurado competente para resolver todas las dudas y los defectos de las presentes Bases.

10.ª El importe íntegro del premio queda depositado en la dirección de LA VOZ DE MENORCA.

## Pro - enseñanza

### A la juventud

Con motivo de mi escrito que bajo el mismo título que el presente se publicó en las columnas de este diario, he leído estos días, con la gran satisfacción que siento al ver comentada su opinión sobre un tema que tanto preocupa a todos los que se interesan por el fomento de la cultura, dos razonados artículos a cuyos autores debo expresar desde estas líneas mi más sincera gratitud por la atención que han sabido dispensar a mi humilde escrito.

A mi amigo Raleigh (más que amigo podría llamarle mi maestro; pero así como me trata él, me parece lo más lógico corresponder) me veo en la obligación de no ocultarle mi admiración por su bien acierto artículo, de cuyos párrafos se desprende que estamos completamente de acuerdo sobre el problema que tratamos, y que él, más dicho que yo en esos quehaceres de expresar nuestra opinión por medio de la pluma, ha sabido mejor desarrollar y exponer más claramente el público la necesidad de lo que venimos sosteniendo.

Aunque no con el mismo concepto escribe el señor P. P. M.; también debo participarle que estoy completamente de acuerdo y con firme en todo cuanto dice; pero comprenderá dicho señor que en nuestro (principalmente el mío) pequeño radio de acción en que nos desenvolvemos, no es muy fácil pedir a un gobierno lo que muy dentro la razón exige. Por lo tanto, creo lo más prudente y de más eficaz remedio, en el momento actual, recomendar a los padres cuanta necesidad hay de hacer un esfuerzo para sostener los niños a las escuelas unos años más, pues han muchos, que sin tener las necesidades que el señor P. T. M. expone, olvidan que son muy jóvenes todavía para sacarlos de ellas y llevarlos a trabajar, que en la mayoría de casos los escasos beneficios que obtienen los pierden de salud.

Con muy buen acierto, dice mi amigo Raleigh cuan poco se interesan los jóvenes actualmente por las cuestiones que apasionan a todos los hombres que sienten aguiarse en su espíritu como quiere desarrollarse para salir a la luz de la Humanidad el germen de la libertad.

Y tiene en ello tanta razón, que no puedo menos de aplaudirle su iniciativa al reseñar uno también de los más interesantes puntos del problema que hemos iniciado a resolver, aunque dudo si bastarán nuestras súplicas para solucionarlo con éxito.

A los jóvenes, pues, me dirijo hoy sin intención de molestar a ninguno, ya que con la misma buena fe he expuesto mi sentido a los padres.

Son numerosos los jóvenes que encuentran mucho mejor adoptar modismos y chulerías del lenguaje callejero que estudiar la forma perfecta de conversar correctamente, buscando la palabra más adecuada para que los oyentes puedan formarse cargo de su grado de ilustración.

Dijo Tenistocles, el célebre político y general ateniense: *Los pensamientos son tapicerías arrolladas; la conversación las des envuelve y expone al público.*

Pues bien, jóvenes; si los tapices arrollados no tienen ocasión de desenvolverse en el plan que necesitan, es decir, si se desenvuelven en lugar que no caben y tienen que arrugarse para que los observadores puedan observar y percibirse de su contenido, resulta que se deterioran y pierden su valor. Pero si se desenvuelven en plan cuya extensión sea mayor que la necesitada, pueden extenderse perfectamente y con la mayor seguridad de poder ser examinados sin el menor temor de que al desplegarse pueda surgir un desperfecto.

Así me parece comprenderéis fácilmente, por la manera vulgar de expresarme, que el tapiz arrollado es nuestro pensamiento, que nuestra conversación lo desenvuelve; pero si el plan, que es nuestra enseñanza o nuestra ilustración, es escaso, ¿podréis desenvolver lo tal como quisierais presentarlo al público? No.

Por tal motivo se viene observando diariamente el poco interés que ponen los jóvenes a todos los actos culturales, como también cuanto les fascina el oír en conversaciones tratar asuntos de altos conceptos, cuya causa principal es de que su adormida inteligencia no ha oído el timbre del despertador que los llama a su perfeccionamiento moral e intelectual.

Por lo tanto, queridos jóvenes, es cuestión de dedicar el mayor espacio diario a engrandecer nuestra ilustración y escoger para nuestra lectura los mejores libros y para nuestras horas de asueto las más instructivas diversiones.

Sólo así, de este modo, lograremos porfirios del concepto erróneo que tenemos de nuestra existencia en el mundo y lograremos engrandecer el lugar donde poder, sin ninguna clase de dificultades, extender el tapiz de nuestro pensamiento y seremos tratados y escuchados como todos los bien ilustrados merecen.

Alayor, Ju'ic.

J. S.

## EL VIOLIFONO

### Curioso instrumento musical

Varias veces hemos aludido en términos encomiásticos el éxito que ha tenido el instrumento musical mencionado en el epígrafe y dado a conocer por primera vez en Menorca por el inteligente y aplicado violinista don Evaristo Cardona.

Corroboran el éxito las ofertas y proposiciones que se dirigen al señor Cardona y la afluencia de concurrentes a las audiciones en las que se toca el violifono.

Esta circunstancia nos ha inducido a dar la presente información, la que por otra parte está justificada como una consideración merecida por don Evaristo Cardona, que con su aplicación y aprovechamiento en distintas esferas y en alas de su espíritu activo, emprendedor, no ha vacilado ante ningún obstáculo para traer a Menorca el violifono que tan buena aceptación ha tenido.

Se trata en esencia de un violín de excelentes condiciones que entre las cuerdas y la caja sonora lleva interpuesto un micrófono de confección muy delicada. De la caja arranca una alta voz metálica en las mejores condiciones acústicas y dispuesto convenientemente para quedar a la espalda del músico y lanzar al exterior, valga por lo gráfica, la frase, los sonidos aumentados por el micrófono, aparato que como se sabe y se nombre técnica es en acústica, lo que el microscopio en óptica.

En las notas graves el violifono recuerda o guarda analogías con el saxofón y la trompa, en las agudas con la flauta, aunque subsiste siempre el timbre del violín.

Sin ser un instrumento propio para grandes conciertos clásicos con todas las de la ley musical, es sin embargo notable, bastante preciso, agradable al oído, muy sonoro y potente, así como apropiado para enaltecer y dar gran efecto en los duetos, tercetos y demás pequeñas agrupaciones orquestales; en las audiciones al aire libre, en cines, bailes, cafés, etc.; muy preferible a las estípidas del jazz band.

Así pudo apreciarse el domingo por la mañana, y noche del lunes, en el American-Bar en la audición de violifono con acompañamiento de piano, tocados respectivamente con ajuste por don Evaristo Cardona y don Antonio Allés que fueron en justicia aplaudidos.

Merece plácemes el señor Cardona por su iniciativa de adquirir y dar a conocer el violifono y merezca que se le alente en su actividad, aplicación, aprovechamiento y espíritu emprendedor. Para felicitarles no hay que esperar alcancen la cumbre aquellos que según la frase consagrada en las crónicas se sabe que llegarán. Mientras arben hay que estimularles.

En tal caso se encuentra don Evaristo Cardona.

## De New-York

Diffícil es tener en el exterior una idea más o menos exacta de esta gran Metrópoli del Nuevo Mundo. A poder sus fundadores prever su magnitud en el curso del tiempo, es dudoso que la hubiesen fundado, por el hecho de estar asentada en una Isla pequeña, Manhattan, obligando la expansión de su población en todos los sentidos a montar sobre ella edificios monstruos, en cuyas obras se han invertido billones de dólares, sin que pueda preverse cuándo cesará el centierro del tan codiciado oro, registrándose casos en que la construcción de los edificios, solememente, de algunos de los colosales rasca cielos, ha costado dos y más millones de dólares, habiendo sido necesario excavar hasta 70 pies de profundidad.

En la construcción de los ferrocarriles del subsuelo y ramales, los ingenieros han tenido que resolver problemas muy espinosos, por correr algunos de los túneles por debajo de los edificios monstruos, con un peso de miles de toneladas; pero hasta aquí nada ha ocurrido—no obstante los hombres de mal agüero que pronostican un hundimiento y, una hecatombe espantosa.

Pero toda la obra de capacidad levantada en el espacio y la construida en las entrañas de la tierra, es cada día más insuficiente para albergar el aumento fabuloso de la población y para fines comerciales, habiéndose proyectado, y se está ya construyendo, una calle aérea del lado oeste de la ciudad, de varias millas de largo y de mucho ancho, la que será asequible desde la superficie por medio de rampas. Esta vía se construye principalmente para el tráfico rodante, cuya intensidad hoy día es imposible describirla habiéndose registrado el paso de 40 000 vehículos en una hora, en la calle 42 y 5.ª Avenida.

Por el hecho de venir diariamente a Nueva York para hacer negocio gente de 20 millas a la redonda, se llama a ese territorio el «área metropolitana», y calculase que con tiene arriba de 10 millones de habitantes. Por el lado del este la ciudad enlaza con el territorio de Brooklyn, por medio de colosales puentes colgantes sobre el río Este y por varios túneles por debajo del lecho del mismo. Por la parte norte la ciudad enlaza con el territorio del Bronx, por medio de varios puentes construidos sobre el riachuelo Harlem, y por el oeste con el estado de Jersey por medio de varios túneles construidos por debajo del río Hudson. Por el sur se tiene la ciudad comunicaciones con Staten Island, Isla situada en la Bahía de Nueva York.

Para el extranjero que llega por primera vez a Nueva York, los grandiosos hoteles y los Rascacielos le llaman poderosamente la atención. De los primeros hay 250 principales con 92.000 habitaciones. Ha habido ocasiones en que por afluencia de extranjeros del interior del país y de turistas del extranjero, ha faltado espacio en los hoteles para acomodarlos. Cuéntase en la ciudad arriba de 1000 fondas y figones; un buen número de «cafeterías», puestos de comer donde los parroquianos se sirven a sí mismos escogiendo las viandas calientes de un «argo mostrador» lleno de ellas, y otro número de «cafeterías» locales con un tabique dividido en secciones de un pie en cuadro por donde el parroquiano recibe la comida descrita en la puerterilla de cada sección.

Los individuos de las diferentes nacionalidades forman, generalmente, diferencias agrupaciones en varios lugares de la ciudad habitados por judíos, italianos, españoles e hispanoamericanos, negros, rusos, austriacos, etcétera. El elemento de habla española está representado en un buen número de fondas y casas de huéspedes.

ANTONIO TALTAVULL.

Nueva York, 19 de julio, 1929.

Jacinto Benavente

## Pepa Doncel

La famosa comedia en tres actos

Precio: CINCUENTA CENTIMOS.

Puede adquirirse, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa  
CALLE NUEVA

Quintiliano Saldaña.—Siete ensayos sobre sociología sexual	5'00
Adrián del Rey.—El hechizo de Barcelona	5'00
Guido de Verona.—Una aventura de amor en Teherán	5'00
E. Rodríguez Mendoza.—Remansos del tiempo	5'00
Luis de Oteyza.—El tapiz mágico	5'00
Manuel Chaves Nogales.—Un pequeño burgués en la Rusia roja	5'00
Stendhal.—Armanzia	5'00
Jouri Bezsonov.—Mis ventiseis prisiones	5'00
Blanco Fombona.—El modernismo y los poetas modernistas	5'00
R. Martínez de la Riva.—Blasco Ibáñez, su vida, su obra, su muerte, sus mejores páginas	5'00
L. Saldaña.—El momento de España.—Ensayos de Sociología política	6'00
Adolfo Salazar.—Música y músicos de hoy	6'00
«—Sinfonía y ballet, idea y gesto en la música contemporánea	6'00
F. Dostoievski.—El bufón, el burgués y otros ensayos	3'50
E. Kistemaekers.—El señor Dupont chófer	3'00
Gorki.—En la cárcel	4'00
A. Strindberg.—Cinco dramas en un acto	4'00
J. P. Jacobsen.—Realidad y ensueño	4'00
Aurora Caceres (Evangelina).—La princesa Suma Tica	4'00
Eusebio de Gorbea.—Los que no perdonan	3'50
Francisco de Cossío.—Clara	4'00
Fidelino de Figueiredo.—Del tedio, del amor y del odio	3'50
José Canalejas.—Nieve y otras cosas	3'00
José María Peñán.—A la rueda, rueda... (cancionero)	2'00
Emilia de Sousa Costa.—Historia del niño Jesús (para niños)	2'50

## Folleto interesantes

«Los crímenes del carlismo»	15
«El tigre del Maestrazgo»	25
«Los misterios de la inquisición»	15
«Manojo de flores místicas»	15

Se aceptan encargos en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

Se admiten encargos en:  
Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de Julio de las Deudas Interior, Exterior y Amorizable.

Descontamos también el cupón vencimiento 1.º de Julio de 1929 de las Obligaciones Norte Prioridad y de otras de la misma Compañía, pagando al propio tiempo los títulos que han resultado amortizados.

# TEATRO PRINCIPAL

SABADO 3 AGOSTO 1929. 9'45 noche Plazo

Esireno de la fastuosa comedia de Liberty Pictures

## Viena, un príncipe y el amor

por los famosos artistas Liane Hald y Oscar Marión

Plateas y principales 1'50. Segundos 1'00. Entrada 0'55. Media 0'20.

DOMINGO DOS SESIONES Tarde 6'50 y 9'45 noche

Tarde.—Plateas y principales 1'50. Segundo 1'00. Butacas 0'50. Entrada 0'35. Media 0'20.  
Noche.—Plateas y principales 1'60. Segundo 0'50. Butacas 0'40. Entrada 0'30.

Semana próxima.—EL PRIMER BESO.

Promó.—NANTAS, EL HOMBRE QUE SE VENDIO.

# Crónica local y general

### Mirando hacia el mar

Las apacibles tardes del caluroso estío convidan a buscar el espacio libre donde la sombra y el airecillo se conjugan para refrescar el ambiente. En nuestra ciudad, por la tarde no hay ningún lugar más apropiado para gozar el fresco que las orillas del puerto, desde el recodo de la fábrica del gas hasta Calafiguera.

Aquel espacioso muelle defendido del sol poniente por los altos acantilados, recibe la saturación del aire marino de la gran planicie del puerto. Allí la vista se extasia, contemplando un vasto panorama digno del estudio de los más diestros pinceles.

Los pulmones reciben el oxígeno y funcionan recuperando salud y bienestar.

Multitud de gente joven concurre hacia aquellos contornos para recrearse con el placer del baño.

Las casetas de madera reciben las visitas interminables de los bañistas que se suceden sin cesar.

Unos grupos alegres esperan el turno que les dará libre acceso a la caseta. Durante muchas horas del día hay gran aglomeración, lo cual dificulta el aumento del número de los bañistas.

Los dueños de las casetas realizan un trabajo abrumador. Continuamente atienden con solícitud cortés a cuantos necesitan sus servicios. Con pulcritud y esmero cuidan de proveer la ropa necesaria, los trajes de baño y el agua dulce que sirve para tomar la ducha final.

Si nuestro puerto tuviese alguna cala, cuya orilla estuviese bordeada por una playa, seguramente se multiplicaría la afición al baño, que es un deporte sano y saludable.

Por esto los dueños de las casetas deberían estudiar el medio de mejorarlas y aumentarlas, porque el progreso natural de las costumbres demanda mayores comodidades y estas tienden a aumentar el número de los que acuden a buscarlas.

Nuestra población tiene nativo y arraigado gusto por el mar. Solamente las incomodidades nos apartan de él, tanto como hacia él iríamos todos a medida que aumentasen las comodidades que no debieran escasear.

### Información militar

SERVICIOS PARA ESTE MES.—El servicio médico de plaza durante el mes de agosto, se prestará en la forma siguiente:

En Mahón, el Teniente Médico don Enrique Obregón Fernández, del Grupo de Ingenieros de Menorca, que tiene su domicilio en la calle de San Fernando número 15.

En la Fortaleza de Isabel II, el Alférez Médico de complemento don Santiago Maspech Vives, del Regimiento de Infantería Mahón número 65, domiciliado en la calle de Isabel II número 14, primer piso.

Asistencia a las fuerzas de guarnición en Villa-Carlos y San Felipe, el Capitán Médico don José Riera Pera, del Regimiento Mixto de Artillería de Menorca, que tiene su domicilio en Portal de Mar número 15.

El despacho de medicamentos en la Farmacia Militar, tendrá lugar de 8'30 a 12'30 y de 15 a 19.

La conducción de enfermos y personal al Hospital Militar, se efectuará a las 9'30 y a las 17'30 por la lancha-automóvil de dicho Establecimiento, que se halla en disposición de reanudar su servicio.

Queda nombrado Oficial de transeúntes para el mes de agosto, el Alférez (E. R.) del Regimiento Mixto de Artillería de Menorca, don Miguel Queiglas Montserrat.

Herreje para el ganado de Sanidad, un herretero del Grupo de Ingenieros de Menorca y para el afecto a este Gobierno Militar, otro del Regimiento de Infantería Mahón núm. 65.

El toque de oración durante el repetido mes de agosto, se dará a las 19'45.

PERMISOS.—Hoy y mañana en los vapores correos, marcharán con permiso de verano las clases de iropa autorizadas por este Gobierno, que deberán regresar el próximo 15 de septiembre.

El jefe de Día, Oficial de vigilancia y Teniente Ayudante de Plaza, asistirán a los embarques para cuidar que se realicen puntual y ordenadamente.

Servicio de la plaza para hoy: Parada, Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día, Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Liseleil.

Imaginería, Teniente Coronel de Infantería don Oswaldo Gómez.

Hospital y Provisiones, 9.º Capitán de Infantería.

Vigilancia, 9.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos: Vigilancia, 2.º Oficial de Artillería.

Imaginería, 5.º Oficial de Artillería.

FABRICA DE GAS  
C O K  
Clase superior

### De viaje

Procedentes de Barcelona han llegado esta mañana, en el vapor «Mahón», 349 pasajeros, entre ellos el propietario de Ciudadela don Antonio Vivó y familia, los industriales don Eugenio Valeri y señora y don Lorenzo Roiger Cloquells y señora, don José Codina Cortada, señora, dos hijos y dos nietecitas, el administrador de esta Estafeta de Correos don José M.ª Pons y señora, don Miguel Tudurí y familia, don José Guerrero Tomás y señora, el maquinista naval don Antonio Fuca, y don Miguel Carreras y familia.

También han llegado algunos viajeros procedentes de la Habana, naturales de esta ciudad.

Asimismo han venido doscientos diez y siete soldados.

### Regreso de soldados

En el vapor correo han llegado hoy 217 soldados de infantería pertenecientes al Regimiento de Mahón, que estaban en permiso de verano.

## Anís del Oso

### Nota comercial

Importación.—El vapor correo ha traído hoy de Barcelona 54 toneladas de carga; entre ellas 200 sacos con cemento, 24 con garbanzos, 25 con azúcar, 15 fardos con bacalao, 10 bidones con café tostado, 50 balas al feña, 45 peja, 92 sacos con salvado de trigo, 12 anillos alambre hierro galvanizado, un automóvil marca Chevrolet, propiedad de don Eugenio Valeri, y otras mercancías.

### Nacimiento

Con el hermoso nombre de Ana María, ha ingresado una hermosa niña en la familia de don Juan Clar y doña Ana Basullí.

Felicidades a la distinguida familia, apreciados amigos nuestros y les deseamos que les resulte muy grata su estancia en el Faro «Tegomego», Ibiza, donde el padre, por razón de su carrera, ha sido destinado.

FABRICA DE GAS  
C O K  
Clase superior

## NUESTROS MERCADOS

Se acentúa la abundancia de tomates melones y sandías.

Los puestos de las verduleras son insuficientes para contener la cantidad de mercancía que tienen expuesta a la venta.

También las manzanas existen en gran cantidad.

Los tomates se venden a bajo precio. Es la época que se debe aprovechar para preparar los potes y botellas de conserva de tomate.

En la plaza de pescado se ha visto bastante surtida.

Seiscientos cuarenta y cinco kilogramos se han puesto a la venta, de los cuales había una buena porción de «moras» que se vendían a 0'50 pesetas la tercia de 400 gramos.

Los pescadores de Ciudadela han descargado trescientos treinta y cinco kilogramos, los de Mahón doscientos veinte y los de Fornells menos de un centenar.

# Stadium Mahonés

DOMINGO 4 AGOSTO

A las 6 y cuarto tarde

Sensacional partido de foot-ball

## Veteranos Unión Sportiva contra Mahón F. C.

El Mahón F. C. alineará a los formidables jugadores mahonéses

CLADERA y JAVIER

Precios: Entrada general 1'00 pta. Socos y tropa 0'60 pta. Señoras y niños 0'25 pta.

## DEPORTIVAS

Se aproximan los días señalados para celebrar la fiesta mayor de nuestra ciudad y tenemos entendido que los señores que ocupan los cargos administrativos de nuestro Ayuntamiento, ya han iniciado las gestiones para organizar el programa de los festejos.

Sabemos que se ha pensado celebrar unos partidos de fútbol a favor de los establecimientos benéficos de esta ciudad y deseando contribuir al más considerable éxito económico y deportivo, a nuestro ilustre Ayuntamiento y a la afición, ofrecemos la siguiente iniciativa:

Organizar una selección de jugadores mahonéses para enfrentarla a una selección de jugadores ciudadelanos, o a los equipos Zamora F. C. y Ciudadela F. C. de aquella ciudad.

Dos partidos se podrán efectuar, uno en el Stadium Mahonés y el otro en el campo de la calle de San Carlos.

La selección mahonesa podría estar constituida por los siguientes jugadores:

Portero, Javier.  
Defensas, Juanito Bagur y J. Borrás o Pontón Sintes.

Medios, los dos hermanos Pascual y Antonio Sintes.

Delanteros, Miguel Sintes, Darwin Sintes, Cladera, Cipriano Blanco y Baltasar Nicolás. La finalidad caritativa de estos dos partidos influiría en aunar voluntades, pues en circunstancias como esas el amor al desvaldado y el cariño a la ciudad contribuiría eficazmente.

Los ciudadelanos probablemente tampoco negarían su concurso y ellos podrían elegir su equipo combinado o presentar sucesivamente sus alineaciones de cada sociedad.

No nos cabe la menor duda de que es muy difícil concertar un programa deportivo más favorable para el gusto de nuestro pueblo.

Para efectuar dos partidos preparatorios se podría acudir al C. S. España de Villa Carlos y al Infantería 65, cuyos espléndidos conjuntos son más que suficientes para dar ocasión a otras entradas espléndidas.

ESPECTADOR

## Noticias marítimas

### Vapores correos

Procedente de Barcelona entró en el puerto esta mañana a las siete y media el vapor «Mahón», al mando del capitán interino don Alfredo Valdez Ruidíaz.

Ha traído pasaje, la bodega y carga. Saldrá esta tarde, a las seis, para Barcelona.

—Mañana llegará el vapor «Tintoré», procedente de Valencia, Ibiza y Palma.

### Veleros

Ayer, a las cinco de la tarde, fondeó el moto-velero «Pons Marif», procedente de Barcelona, con el completo cargo de mercancías, figurando entre ellas un automóvil. Patrón don Miguel Mercadal Sureda.

—Para Palma, salió ayer a la puesta del sol, el moto-velero «Vanrell», de la Naviera Mallorquina, con carga varia y bidones vacíos.

### Fiesta marítima

En la reunión celebrada ayer tarde, la Junta Provincial de la Liga Marítima acordó, que el día 15 del actual, festividad de la Ascensión, se celebrará una regata de botes a vela aparejados de misticos, patrocinados por profesionales, siendo el recorrido desde frente a la Liga Marítima hasta la punta de Cala Fons.

También habrá regatas de traineras de 16 remos, de 6 y de 4 tripuladas las primeras y las de 4 remos, por inteligentes señoritas.

Es probable se celebre la cueca flotante, como se hizo el día de la Virgen del Carmen. Más adelante publicaremos el programa que nos enviará la Junta Provincial de la Liga Marítima.

### Vapor con turistas

Nos informan que la próxima semana llegará a nuestro puerto un vapor con turistas procedentes de Argel y la mayoría de ellos oriundos de esta isla, que vienen a visitar sus deudos y amigos. Celebramos tan halagüeña noticia.

### La escuadrilla de submarinos y demás buques

Con satisfacción publicamos la noticia, que nos ha sido facilitada esta mañana, referente a los cuatro submarinos «A-1», «A-2», «A-3» y el «Isaac Peral», que tienen orden de salir hoy a las doce de Cartagena para este puerto.

Los submarinos irán convoyados por el torpedero «número 6».

En dicho buque va de segundo comandante el alférez de navio nuestro paisano don Nicolás Tudurí Pons.

La escuadrilla llegará, salvo contratiempo, mañana, y amarrarán en los espigones de la Base Naval.

Es probable que dentro breves días salga también de Cartagena para esta el trasporte «Almirante Lobo» que lleva las familias de los tripulantes de los submarinos, del torpedero y de la draga «Titania». Esta última de ser llegar también en breve remolcando dos gangüiles para el servicio del dique que se efectuará en el sitio que debe habilitar el nuevo dique, que se construye en Valencia, con destino a esta Base Naval.

### Fiestas populares

A fin de evitar aglomeraciones que pueden ser causa de desgracias, he dispuesto que durante los días 5 y 4 del corriente mes en que se celebrará en el Caserío de Llame sanas la fiesta de su Santo titular, se esta blezca la parada de coches y autos en la Plazoleta frente a la Eléctrica, sujetándose todos los vehículos a riguroso turno por orden de llegada y señalándose, a dicho fin, la entrada por el camino de Ne Ferranda y la salida por el de Llimasanas a Mahón, llamado también de Sa Cudia Cremada.

Lo que se hace público para general conocimiento y exacto cumplimiento, advirtiéndose que los contraventores serán castigados con multas de veinte y cinco pesetas.

Mahón, 1 de agosto de 1929.—El Alcalde, Antonio Victory.

## NEVERAS

Exposición de modelos en las oficinas de La Eléctrica Mahonesa, calle Isabel II, núm. 16. Condiciones muy ventajosas.

## Depósito de maderas J. BIALE Andén Poniente, 30

Participa haber terminado la descarga del vapor «Mansuria» y ofrece al público inmenso surtido de:

- Pino rojo (Flandes)
- Abeto-ruso
- Pino-tea de América
- Satén liso de América
- Roble de Hungría
- Haya evaporizada
- Cabriones de Haya natural

Las variadas escuadrías, precio reducido e importación directa, es el mejor reclamo de sus mercancías.

## Palo Maripol

### Condolencia

Acabamos de recibir la mala noticia de haber fallecido en Ciudadela la encantadora y angelical niña Ursulita Juaneada Orfila, hija muy querida de nuestros buenos amigos doña Dolores y don Juan, inteligente y laborioso obrero.

La muerte de aquella preciosa criatura ha sido inesperada y trágica, nos dicen, sin dar empero ningún detalle ni relatar los hechos. Sabemos sólo que el amigo Juaneada asistió anteanoche a las diez a una reunión tranquila y exento de temores y que ayer por la mañana fué conducido al cementerio el cadáver de la para siempre memorable Ursulita. ¡Como ha de ser!

Que la desgracia ha causado en Ciudadela profundo sentimiento y que la familia afligida cuenta con muchos amigos que le estiman lo evidencié el numeroso acompañamiento que seguía al féretro.

Expresamos muy sentidamente nuestra condolencia a los queridos amigos don Juan Juaneada, a su esposa doña Dolores Orfila, a sus hijos Leopoldo, Catalina, Ernesto, Victoria, Edmundo, Isidoro y demás familia.

FABRICA DE GAS  
C O K  
Servicio a domicilio

EL CHOCOLATE

MIMOSA Se vende barato

ES RECOMENDADO PARA LOS NIÑOS POR SU

PUREZA

Y GUSTO EXQUISITO

EXHALO EN COLMADOS Y ULTRAMARINOS

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 1 e las 2-10.

LA EXPOSICION DE BARCELONA

Siempre grandiosa

Visitantes de alcurnia

Barcelona.—Ha llegado en avión el ministro de la gobernación de Prusia.

La muñeca viajera

La próxima semana emprenderá un nuevo viaje la muñeca que los periodistas noruegos enviaron a la Exposición de Barcelona y que en pocos días se ha hecho popular en toda España por la originalidad de su viaje.

Del Teatro

El presidente de la Diputación se ha dirigido a los alcaldes españoles, solicitando el envío de varias fotografías de interiores y fachadas de los teatros de aquellas con el fin de que figuren en la Exposición Internacional del teatro que se celebrará en el recinto de la Exposición de Barcelona, bajo los auspicios de la corporación provincial de esta ciudad.

Las cooperativas

Siguen los trabajos de instalación del stand de la Federación Regional de Cooperativas de Cataluña en el Palacio Meridional. Pronto podrá señalarse la fecha de la inauguración y se tiene el propósito de celebrar ésta con un acto al que serán invitadas representaciones de las Cooperativas de la capital.

Banquete

El alcalde accidental obsequió ayer con un almuerzo íntimo en Miramar al comandante del crucero norteamericano «Annapolis», anclado en este puerto.

Crónica Nacional

Noticias y sucesos

Fiestas colombinas

El Ayuntamiento de Huelva ha ofrecido una cena a los tripulantes de la carabela «Santa María», que se encuentran en aquella capital con motivo de las fiestas colombinas. Amenizó el acto la Banda Municipal.

La Alianza Republicana

Han causado muy buen efecto en la opinión las declaraciones que el secretario de la Junta Nacional de la Alianza Republicana ha dado a la publicidad para contrarrestar las insidias que acerca de este organismo han dado algunos periódicos.

«El Progreso» publica ayer íntegra la entrevista. También publica una carta de don Alejandro Lerroux dirigida a un amigo de Alicante, reafirmando sus propósitos de trabajar por el triunfo definitivo de una república en España.

A propósito de una exposición

El cónsul de Checoslovaquia en Barcelona ha visitado al Gobernador Civil para protestar de que se le haya querido mezclar en los incidentes que se produjeron en Reus a raíz de la Exposición del Libro checoslovaco instalada en el centro de lectura de dicha ciudad.

Las maniobras del Mediterráneo

Dentro de breves días llegará al Ferrol un crucero de la escuadra española, a bordo del cual embarcará el general Suances que se encargará del mando de una división en las próximas maniobras del Mediterráneo.

Se despeña una camioneta

En la carretera de Lérida a Reus se ha despedido una camioneta. El carruaje se precipitó desde una altura de diez metros.

A un magistrado le roban el reloj y la cadena

Madrid.—Cuando pasaba por el Retiro el magistrado jubilado del Supremo señor González Ruiz, le robaron el reloj y la cadena, valorados ambos objetos en 500 pesetas.

Salvajada

Zamora.—En Torremengueras, hallándose pastando el ganado que cuidaba Manuel Segurino, de 15 años, y de Clara Alfonso, de 17, las ovejas de ésta se espantaron. Manuel pegó a una de ellas un estacazo. Clara le empujó entonces a golpes con el muchacho, dándole un palo, pero viendo que se defendía, le arrojó a tierra y con una piedra le hizo chaco el cráneo hasta que le salió la masa encefálica.

El momento político

El problema constitucional

Lo que dijo Romanones

Las manifestaciones hechas en San Sebastián por el conde de Romanones sobre el decreto de ampliación a la Asamblea son las siguientes:

—El respeto debido a las personas que por encontrarse en igual caso que el mío de ben resolver acerca del decreto publicado hoy con las cuales es obligado un cambio de parecer, me impone a mi reservarme el mío hasta que sea conocido de ellas. Sólo puedo adelantar como impresión que estimo el momento actual lleno de interés. Nos hallamos en un trance, como dicen los franceses, en la marcha de la política española. Este momento es para todos, pero con mayor imperio para cuantos hemos gobernado en España con nombre y representación de convenimientos y principios inquebrantables de aquellos en que la inhibición y el silencio son imposibles.

Ha llegado la hora de las definitivas actitudes. Como una postura singular no sería admisible por el interés público, no pienso en ningún caso separarme del criterio que predomina en mis compañeros. Es posible, como dijo Sánchez Toca, que sea yo quien tome la iniciativa de invitar a las personas indicadas a una reunión, siempre que esta reunión tenga lugar en sitio donde puedan asistir todas ellas, sin excepción alguna. Terminadas estas declaraciones, el conde de Romanones marchó a Hendaya, donde, como es sabido, veranea el marqués de Albuñeras. Es posible que esta tarde vaya el conde de Romanones a San Juan de Luz, donde, según se dice en San Sebastián, se encuentra el conde de Bugallal.

La Cierva

Madrid.—En Murcia el señor Lacie va fue preguntado sobre el decreto: —Aplaudí—dijo—su contenido, por la orientación que tienen de llevar nuevos elementos a la Asamblea. —Como decano del Colegio de Abogados de Madrid, ¿qué propósito tiene usted? —Ninguno, ninguno, amigo, que no sea cumplir el decreto, ajustándose a las órdenes del Gobierno. —¿Cuándo convocará para la elección de los tres puestos que corresponden, según el decreto, al aludido Colegio? —No lo sé, pero afirmo que será en el momento oportuno para cumplir las órdenes ya expresadas.

Franco y Ruiz de Aida

Madrid.—El «Diario oficial» del Ministerio del Ejército publicará mañana lo siguiente:

Se dispone pase a situación B en el servicio de Aeronáutica militar el comandante de infantería jefe de escuadra en el Servicio de Aviación don Ramón Francisco Bahamonde. A petición propia y en virtud de real orden pasa a situación disponible el aviador militar Ruiz de Aida.

Martínez Anido

La «Gaceta» publica la noticia de que el vicepresidente del Gobierno señor Martínez Anido se encarga del despacho y la firma de la presidencia.

DEL EXTRANJERO

De todo y de todas partes

El gobierno francés en la cámara

París.—El nuevo gobierno se ha presentado en la cámara de diputados y ha leído la declaración ministerial con arreglo al índice siguiente:

Tratemos de acabar la obra empezada por el gobierno que presidía el señor Poincaré.

Pedimos una tregua de tres meses para defender en La Haya los intereses y derechos morales y materiales de Francia.

Este es nuestro único programa y necesitamos la confianza general para poder hablar en nombre del país, dispuesto a asumir tan pesadas responsabilidades como no las ha soportado ningún gobierno después de la guerra.

Ahora la cámara sabrá respondernos mediante una votación por haber planteado la cuestión de confianza.

Votaron en favor del gobierno 325 diputados y en contra 136, incluidos en estos últimos, o sea los adversarios del gobierno, los socialistas y los radicales-socialistas.

Fin del larguísimo vuelo

Dicen de Missouri que al fin se ha posado el avión Saint Louis después de volar durante 420 horas y 21 minutos. Han presenciado el descenso quince mil espectadores.

Con este vuelo se han ganado 30.256 dólares que se habían ofrecido como premio. La salud de los aviadores no se ha quebrantado.

Perfeccionamiento bélico

Washington.—El departamento de la guerra ha anunciado que se ha procedido a mecanizar un regimiento de infantería, dotándolo de toda clase de aparatos de tracción mecánica, excluyéndose en absoluto los caballos y mulas del equipo del mismo.

Las ametralladoras, material sanitario, tiendas de campaña, cocinas y todos los demás utensilios de un regimiento de infantería serán conducidos por vehículos mecánicos, habiéndose gastado dicho departamento 140.000 dólares en comprar motocicletas, camionetas, tanques y otros accesorios.

Durante el período de prácticas este regimiento recorrerá por los parajes más difíciles y escabrosos para probar

su eficiencia y ver si resulta aceptable su adopción para otros regimientos de infantería.

Las tragedias del trabajo

Bucare-1.—A fin de extinguir un incendio que se declaró hace varias semanas en un pozo petrolífero, se había empezado a construir un túnel, pero las obras fueron abandonadas posteriormente por considerarse que no se obtendría con ellas un resultado eficaz. En su lugar se había comenzado a abrir un nuevo túnel.

Ayer trabajaban en el antiguo cinco obreros para construir un depósito de agua. Uno de ellos se supone que tocó con la herramienta que utilizaba una cañería instalada para la conducción de gas, y a consecuencia de ello se produjo una explosión que originó varios derrumbamientos de tierras, quedando el túnel cerrado delante y detrás del sitio en que se hallaban los citados obreros; inmediatamente se organizaron los trabajos de salvamento, y después de grandes esfuerzos se pudo retirar de los escombros dos obreros que presentaban heridas de consideración y los cadáveres de los otros tres.

Los trabajos para la construcción del túnel fueron abandonados inmediatamente, pero se estudia la manera de continuarlos en condiciones de seguridad.

Ayuntamiento de Mahón

FESTEJOS

Los días 3, 4 y 7 del próximo mes de Agosto se celebrará en el Caserío de Lluemesanas fiestas populares con motivo de su Santo Titular, sujetándose al siguiente

PROGRAMA

DIA 3

A las 20.—Iluminación general. A las 21.—Disparo de bombas y pascalle por una banda de Música. A las 22.—Baile público en la Plaza de San Cayetano.

DIA 4

A las 17.30.—Concierto por la Banda Municipal. Baile público. A las 21.—Disparo de fuegos artificiales y suelta de globos. Baile público.

DIA 7

A las 17.—Fiesta callejera en la calle de Mahón y Plaza de Sa Garriga.—Carreras de cintas pedestres y otras varias atracciones. A las 21.—Bailes en la plaza pública. Mahón 31 de Julio 1929.—El Alcalde, Antonio Victory.

Cortador de suela,

que conoce bien el oficio, desea encontrar colocación. Informes en esta Imprenta.

Crédito Mercantil de Menorca

Con motivo de las exposiciones de Barcelona y Sevilla ofrecemos nuestro servicio especial de cartas de crédito, sobre las principales plazas de España.

conferencia con el conde, mi preceptor, he dejado el castillo para venir.

—¡Pero si no me amenaza ningún peligro, monseñor!— exclamó la joven sorprendida.

—¡Toma! ¡Es verdad!—dijo el enano sonriendo estúpidamente.—Me he equivocado. Quise referirme a la señorita Susana, la hija de nuestro señor.

—¿Susana corre peligro?—exclamó el joven con significativa vehemencia.

—Y muy grande—añadió Gniafon.—Ya sabéis que esta mañana, al alba, el señor de la Barre, escudero de nuestro señor, ha salido del castillo.

—Cosa que me ha sorprendido mucho, lo confieso.

—Pues vuestra sorpresa habría sido mayor, monseñor, de haber sabido que el escudero se dirigía a Dijon, al convento de las Ursulinas, para traer consigo a la que hasta la edad de doce años vivió en vuestra compañía; a la que, cuando niño, disteis vuestros... primeras caricias—contestó Gniafon con mirada socarrona y maligna dirigida a la joven Ivona.

—¡Susana vuelve!—exclamó monseñor Luis con tanta alegría, que Ivona, muy pálida, se tambaleó ligeramente.

—Sí, monseñor—continuó el enano.—Estará aquí esta misma noche, a menos que...

Y, antes de terminar la frase, el enano miró a la joven que, medio desvanecida sobre una silla, se agarraba al respaldo para no caer.

sa de la violencia de sus bestiales deseos, el cuerpo encogido sobre las torcidas piernas, estaba frente a la joven, pronto a saltar sobre ella. Lejos de intimidarse por la inminencia del peligro que corría, la valiente joven lo miró con tranquilidad y, con voz en que se advertía profunda commiseración, dijo:

—¡Mi pobre Gniafon, tus palabras son palabras de loco: te las perdono y quiero olvidarlas, pero...!

—¡Siempre lástima de mí!—interrumpió el enano con vehemencia.—Sí, vos, como los demás, me tomáis por uno de esos seres desgraciados a quienes la naturaleza, al quitarles la forma humana, les ha privado de toda razón y sentimiento. ¡Ah, os engañáis!—añadió con tono amenazador y terrible;—porque, como los demás hombres, mi cerebro piensa y sueña, y mi corazón late para el amor y para el odio. Reflexionad bien antes de contestar, Ivona, porque, gracias a las cosas que sé, de mí depende la felicidad o la desgracia de todos los que aquí vivimos... ¡De mí sólo, os lo juro!

—Me he engañado, lo reconozco—contestó la joven con frialdad.—Sí, en tí no veía más que un desheredado de la naturaleza, un pobre ser enfermizo, inofensivo, a quien todos tenían obligación de consolar y cuidar; pero hoy presiento y advino que tu alma es perversa, tu corazón malo. Sal de aquí, Gniafon; ¡sal! ¡te echo!

—¡Ten cuidado! ¡Ten cuidado—rugió el enano

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados. Caneloni. Rinones a la parisien. Lengosta salsa verde. Ternera flambé.

Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados. Arroz a la americana. Croquetas de gallina. Pescado al gratin. Ternera empanada.

Postres variados

Table with 2 columns: Item description and Price in Pesetas. Includes items like 'Precio del cubierto', 'Tikets 10 comidas clase superior', 'Abono mensual comida y cena (superior)', and 'Hospital completo, por día (total compra)'.

# CRONICA APOLITICOS

CRONICA

Banco de Menorca

BOLSA DE BARCELONA  
Bolsa de 3 julio de 1929

Francos cheque	26 95
Libras id	85 24
Dollars id	6 84
Liras id	35 90
Interior serie A.	74 00
id. B.	74 00
Amort. 5 p 100 serie A 1920	95 40
id. B. 1920	95 10
Exterior serie A.	88 20
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1929	000 00
id. F. C. Norte Prío.	77 50
id. 5 p 100	91 50
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	91 50
id. B 1917	91 50
Obligaciones Sdad. General	060 00
Agua Bar. 6 p 100	112 80
Acciones Norte fin mes	112 80
id. Alicante id	79 10
id. Andaluces id	41 50
id. Orensas id	123 00
id. Colonias id	

(De «El Mercantil Valenciano».)  
Uno de los periodistas franceses que vinieron a Madrid con motivo de la reunión de la Sociedad de Naciones, Marcel Ray, ha dicho en un artículo, por cierto muy elogioso para la Dictadura, que el pueblo español es indiferente en materia política.  
Afirma que nadie se preocupa en España de los problemas que atañen a la gobernación del Estado; que la próxima Constitución a ninguno quita el sueño; que la cantidad de emoción colectiva de que son capaces los hispanos se va por la válvula de los toros y de los deportes...

Otros de los publicistas que vinieron a Madrid por el mismo tiempo y por la misma causa que Marcel Ray han hecho observaciones análogas. Hablé con algunos de ellos, y todos me confesaron que estaban atónitos. Habían encontrado un pueblo donde la política no interesa; donde las cuestiones nacionales e internacionales carecen de comentarios; donde se abandona a la minoría ocupante del poder el cuidado y la responsabilidad de la cuestión pública; donde cada individuo se dedica a sus particulares negocios y no se siente solidarizado con los demás.

Y uno de ellos me decía:  
—Comprendo que cayera el viejo régimen sin un conato de resistencia. Con un pueblo así, nada hay más fácil que las grandes mutaciones de la escenografía política. Unos cuantos se improvisan voceros de la mayoría, se ponen en el lugar de ella y pueden estar seguros de que esa mayoría les dejará hacer. Nosotros, que somos los cronistas periodísticos de la Sociedad de Naciones, conocemos a fondo por razón de nuestro oficio, a casi todos los pueblos de Europa. Y podemos asegurarle que no hay uno, ni uno siquiera, que se parezca en esos respectos de la indiferencia política al pueblo español. En todos los países europeos el ciudadano dedica una parte pequeña o grande de sus actividades a los asuntos colectivos. Lee la prensa, se informa, va a los mítines y asambleas, se afilia a un partido, se agrega a un círculo. Cuando hablan delante de él de un tema de actualidad palpitante, como tiene su opinión formada, no se aburre, y antes al contrario, interviene en la discusión. Y los gobiernos saben que no pueden desdenar al «demos», que la muchedumbre espesa y municipal es capaz de organización, que hay contar con su parecer y con su versatilidad...

Dijo Aristóteles que el hombre es un animal político. No había pensado en que alguna vez, corriendo los siglos, en el Sudoeste de Europa, sobre la península en forma de piel de toro, que más tarde intentarían colonizar sus compatriotas, viviría una raza de hombres apolíticos, ciegos y sordos a todo lo que no fuera su negocio privado o su pública diversión.

## Crédito Mercantil de Menorca

BOLSA DE BARCELONA 31 DE JULIO

Amortizable 5 p 100 A. 1920	95 40
id. id. B. 1920	95 20
Interior 4 p 100 A.	74 00
id. id. B.	74 00
Amortizable 5 p 100 A. 1917	91 50
id. id. B. 1917	91 50
Exterior 4 p 100 A.	88 10
id. id. B.	87 80
Obligaciones Norte Prioridad.	77 50
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	71 85
Transatlánticas 4 p 100	00 00
id. 6 p 100 1920	102 00
id. id. 1922	105 00
Andaluces 2.ª serie fijo	65 00
Cda. B. Hip. España 4 p 100	92 80
id. id. 5 p 100	100 50
id. id. 6 p 100	111 90
Francos cheque París	26 95
Liras id Roma	56 80
Dollars id New-York	6 84
Libras id Londres	85 24

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	131 50
Ozas y sus fracciones	131 50
isabellinas	132 50

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6% E 1897	100	
id. id. id. 6% E 1916	100	
id. id. id. 5% E 1921	100	
Empto. 300.000 ptas.	100	
Ayuntamiento Mahón 5% E 1921	100	
Empto. 45.000 ptas.	100	
Ayuntamiento Mahón 6% E 1925	100	
id. id. id. 6% E 1927	100	
libre impuestos	100	
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	118
Banco de Menorca	5	
Banco de Ferreñías	10	
Crédito Mercantil de Menorca	50	74
Participaciones C.ª Protectora Sdad. Graf. Alam.	10	

## Necesario para los talleres y fábricas

Código del Trabajo	5'00
Libro de visitas para la Inspección del Trabajo	1'25
Disposiciones determinantes de la jornada máxima legal	0'50
Ley de 15 de marzo de 1900 fijando las condiciones del trabajo de las mujeres y los niños	0'60
Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.	

## Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios.  
Tipografía Mahonesa - Calle Nueva

FABIAN VIDAL

Madrid.

## NUEVA OBRA EN PUBLICACION

# EL CIELO Y LA TIERRA

Novísima Geografía Universal Ilustrada  
Acaban de quedar terminados los dos primeros tomos siguientes:  
**EL CIELO** (astronomía) y **EUROPA, I** (geografía)

Esta Geografía constituirá el mejor ATLAS por el gran número de MAPAS que contendrá, siendo la única que publica un mapa en colores de cada nación a doble página.  
El mejor elogio de los dos volúmenes que acaban de quedar publicados, lo constituye el breve resumen de las materias que contienen:  
«EL CIELO», Novísima Astronomía Ilustrada, original de J. Comas Solá, Director de la Sección Astronómica del Observatorio Fabra, Presidente de la Sociedad Astronómica de España y América. Este tomo impreso en papel couché, consta de 550 páginas con 817 grabados, 28 láminas en colores, planisferios celestes, mapas, etc., ricamente encuadrado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. PRECIO DE ESTE TOMO, 55 PESETAS.

«EUROPA» (vol. 1) Novísima Geografía Universal Ilustrada, el texto de la cual es debido a R. Beltrán y Rózpide, de la Real Academia de la Historia, Secretario General Perpetuo de la Sociedad Geográfica; Miguel Pompidou Llatas, de la Real Sociedad Geográfica y Gonzalo de Reparaz (hijo). Este tomo impreso en papel couché, consta de 600 páginas con 51 láminas en colores, 36 planos y mapas, 668 grabados, ricamente encuadrado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. PRECIO DE ESTE TOMO, 60 PESETAS.

La obra constará de los volúmenes siguientes: EL CIELO.—EUROPA, I.—EUROPA, II.—ASIA, OCEANIA, AFRICA.—AMERICA.  
Véndense en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva, donde pueden verse los dos primeros tomos.

## TODO A O'95

Más de 1600 artículos a elegir

# La Casa de las Medias

## ZAPATERIA

NUEVA 24  
Los mejores calzados a los más bajos precios fabricados y a medida  
SECCION DE REMIENDOS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

GUILLERMO J. ORFILA - Pintor Calvo 13 - Mahón

## Joyería, Platería, Relogería y Optica

# CRISTOBAL OBERCIE

Carlos III, 23.-MAHON

## ARTICULOS PARA REGALO

## O C A S I O N

2 Camisetas Jumel . . . . . 2'25 ptas.  
10 metros semi hilo . . . . . 8'50 »  
1 par medias seda . . . . . 1'10 »

## EL BARATO

## POR POCO DINERO

puede usted adquirir espléndidas Mantelerías, Toallas, Stores, etc. en la casa

# MANOLO CARDONA

## Mecanografía al tacto

por el profesor Evaristo Cardona

AGENCIA HISPANO OLIVETTI  
CARLOS III 3

## Fajas señora

Último modelo a 6'50 pesetas

# La Casa de las Medias

## MEDIAS SEDA

A 1'40 pesetas par

# La Casa de las Medias

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:  
RAMON BUSTAMANTE, calle Dí y Margall, 11

## Para comprar lo mejor en... PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los PAPELES PINTADOS más modernos y elegantes

## "CASA MURILLO"

Pí y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

## J. SIREROL VALLES

Agente exclusivo para Menorca de la máquina de escribir

# UNDERWOOD

y mecánico de la misma

BASTION, 19 MAHON

## DOMINGO ESTRADA

Agente exclusivo para la Isla de PHILIPS RADIO

Receptores «Philips» cuatro válvulas, equipados con la serie MARAVILLOSA.

Recibe ondas extra cortas, cortas y largas. Desde 10 a 2400 metros. Un solo mando.

## Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

# Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades mejorables. Precios limitados. Fabricante del verdadero y típico licor Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos. Desconfíen de imitaciones. Exijan siempre

## CUARTETO AMERICANO

(VIOLIFONO, saxofón, contrabajo y piano) Se ofrece para conciertos, bailes, verbenas, etc.

Ejecuta con el ritmo verdadero las danzas modernas

GRACIA, 103

## Camisas señora

talle grande a 5'00 pesetas

# La Casa de las Medias

rechinando los dientes, —porque dentro de poco será demasiado tarde! ¡Elige entre mi amor o mi odio! Pero antes, sábelo bien... suceda lo que suceda, por las buenas o por las malas, serás mía.  
Y, como se acercara a ella, con las manos tendidas como garras para cogerla, la joven dió un salto hasta la pared; descolgó un látigo de mango corto y blandiéndolo, exclamó:  
—¡Fuera, perro!  
Pero, en vez de obedecer o de retroceder, Gniafon se replegó sobre sí mismo con la cabeza baja y el oído atento.  
—Escucha—dijo.  
Un ruido de pasos que resonaban sobre la tierra endurecida se acercaba a la casa.  
—Es mi madre—dijo Ivona.  
—No, no; es mi venganza que se acerca—gritó Gniafon irguiéndose.  
La joven se precipitó hacia la ventana... La luna, cuyo páido fulgor se reflejaba sobre la blanca alfombra de la nieve, alumbraba con claridad el exterior. Ivona apartó las cortinas, miró y, retrocediendo, exclamó:  
—¡Monseñor Luis!  
Y puso una mano sobre su corazón para acallar sus precipitados latidos.  
—Todavía es tiempo—gruñó el enano—¿quieres?  
Por toda respuesta la joven levantó el látigo y, con violento golpe, lo dejó caer sobre el rostro del

enano. Gniafon no dió un grito ni exhaló una queja, pero de sus ojos emanó un rayo feroz y siniestro. Entonces se sentó sobre un escabel y dijo, haciendo una mueca horrorosa:  
—Id a abrir a monseñor Luis. Id, lo espero, porque le he dado cita aquí.  
Antes de que la joven hubiera tenido tiempo de intervenir, la puerta fué abierta y cerrada por un hombre joven que, después de haberse quitado su capa cubierta de nieve, que dejó sobre una silla, avanzó con las manos tendidas hacia Ivona. Y como ésta bosquejara una reverencia para saludar, él le dió atrayéndola a sus brazos:  
—¡Eh! niña, ¿no me permitirás que esta noche te bese como lo hago siempre?  
—¡Monseñor!—balbuceó la joven ruborizada y confusa.  
—¿Por qué estás asustada, hermana mía?—preguntó él mirándola a los ojos.—Eres la hija de mi nodriza... mis caricias que, por vez primera te causan rubor, son las de un hermano... ¿te disgustan acaso?  
—¡Oh, monseñor! ¿por qué habéis venido?—contestó Ivona, esquivando de esta suerte una contestación que, sin duda, la habría puesto en un apuro.  
—¿Acaso lo ignoras? ¿Qué significa esto, Gniafon? Hace apenas media hora que me has avisado de que Ivona corría un peligro serio, y aprovechando la ocasión de que «dama Juana» estaba de